

T.C.
DIŐIŐLERİ BAKANLIĐI
İkili Kùltürel İŐler Genel Müdür YardımcılıĐı

Sayı : B.06.0.İKGY.0.0-863.00-2005/521072
Konu : "Ölümsüz Atatürk:Hayatı ve İç
Dünyası"adlı kitabın Yunanca
baskısı

14 / 2005

YÜKSEK ÖĐRETİM KURULU BAŐKANLIĐINA

İlgi: 29.11.2005 tarihli ve 501039 sayılı yazımız.

1. Vamık D. Volkan ve Norman İtzkowitz'in "Ölümsüz Atatürk: Hayatı ve İç Dünyası" adlı kitabının 27 Kasım tarihinde piyasaya çıkan ve Atina Büyükelçeliğimizce temin edilen Yunanca baskısı (ilgi) konusunda anılan Büyükelçiliğimizden alınan bilgiler 2. maddede sunulmuŐtur.

2.Kitabın kapaĐının iç tarafında bulunan yazarların kısa özgeçmişleri, arka kapaĐında ise kitabın konusu hakkında yer alan kısa bilgilerin, Büyükelçiliğimiz'ce yapılan tercümesi aŐaĐıda sunulmuŐtur.

3."Atatürk: Bir Psikografi
Vamık D. Volkan – Norman İtzkowitz

KapaĐın iç tarafı:

Kıbrıs Tük kökenli olan Vamık D. Volkan, psiko-analiz ve psiko-terapi alanında uzmandır. Virginia Üniversitesi Tıp Fakültesi Psikiyatri Bölümü'nde öğretim üyesi olarak çalışmaktadır. Volkan'ın eserleri arasında "Kıbrıs: Savaş ve Uyum" adlı bir kitap da bulunmaktadır.

Prof. Norman İtzkowitz Princeton Üniversitesi'nde YakındoĐu AraŐtırmaları Bölümü öğretim üyesidir. ABD'de Ulusal Psikoloji DerneĐi'nde psikanaliz eğitimi de görmüŐtur. Max Mout ile birlikte "Osmanlı İmparatorluĐu ve İslam GeleneĐi" ve "Mübadele: Osmanlı-Rus Büyükelçi Mübadelesi" isimli kitapları bulunmaktadır.

Arka Kapak:

Yeni Türkiye'nin kurucusu Mustafa Kemal Atatürk, büyük aşkı olan Türk ulusundan başka kimseye sadık deĐildi. Atatürk, 1938'deki ölümüne kadar Cumhurbaşkanı olarak Türkiye'yi modern bir devlete dönüŐtürdü ve uluslararası konumunu yeniden belirledi. Ölümünden 60 yılı aşkın bir süre sonra bile bugün portresi, adı ve sözleri Türkiye'nin her yerinde var olmaya devam etmektedir. Bu kitapta, Atatürk'ün Türk ulusunun yükselmesi için verdiĐi mücadelenin psikolojik kökenleri tespit edilmeye çalışılıyor. Yazarlar, Atatürk'ün sıradan bir çocuk iken, dramatik durumlardan doĐa üstü bir başarıyla istifade edebilme kabiliyetine sahip bir komutana dönüşümünde yaşadığı kişisel gelişimini tasvir ediyorlar. Atatürk'ün yaşamını,

- 1/2 -

Osmanlı İmparatorluğu'nun çöküş dönemi ile Churchill, Mussolini ve Hitler'in yer aldığı tarih arenasına yerleştiriyorlar. Genç Kemal'in ata rolünü bulma çabalarını ve ordudan politikaya sıçrayışını anlatıyorlar. Türkiye'nin lider-atası olan Atatürk'ün analizini yapıyorlar.

"Volkan ve İtzkowitz, Kemal Atatürk'ün sürükleyici ve ikna edici bir psikolojik portresini hazırladı. Bu kitap, Atatürk'ün mutlak olan biyografisi olarak kabul edilmelidir."


Frank Tachau, Middle East Journal

"Oldukça sürükleyici bir kitap. Pek çok yönden eşsiz ve aynı zamanda evrensel olan bir liderin ve gelişen bir ulusun psikolojisini yansıtıyor. Kitabın gücü, yazarların yeni Türkiye'yi geçmişiyle ve büyük bir şahsiyet olarak Mustafa Kemal Atatürk'ü de kendi geçmişiyle buluşturmalarında yatıyor".

James Chowing Davis, American Political Science Review

Saygılarımla arz ederim

Bakan a.



Beyza ÜNTUNA
Daire Başkanı
İKGY-IV

Dağıtım :

- 1 - Kültür ve Turizm Bakanlığı - Dış İlişkiler ve Avrupa Birliği Koordinasyon Dairesi Başkanlığı
- 2 - Yüksek Öğretim Kurulu Başkanlığı
- 3 - Türk Tarih Kurumu Başkanlığı

Ο Βαμίκ Ντ. Βολκάν είναι ψυχαναλυτής τουρκοκυπριακής καταγωγής. Εργάζεται ως καθηγητής ψυχιατρικής στην ιατρική σχολή του πανεπιστημίου της Βιρτζίνια. Στα πολυάριθμα βιβλία τα οποία έχει γράψει συμπεριλαμβάνεται ένα ακόμη βιβλίο ψυχοιστορίας, το οποίο τιτλοφορείται *Κύπρος: Πόλεμος και Προσαρμογή*.

Ο Νόρμαν Ίτοκοβιτς είναι καθηγητής σπουδών Εγγύς Ανατολής στο πανεπιστήμιο του Πρίνστον. Έχει εκπαιδευτεί ως ψυχαναλυτής στην Εθνική Ψυχολογική Εταιρεία για την Ψυχανάλυση (στις ΗΠΑ). Στα βιβλία του περιλαμβάνονται το *Οθωμανική Αυτοκρατορία και Ισλαμική παράδοση και (μαζί με τον Μαξ Μόουτ) το Μουντάμπελε: Μια οθωμανο-ρωσική ανταλλαγή πρεσβευτών*, τα οποία έχουν εκδοθεί από το University of Chicago Press.

ΒΙΟΓΡΑΦΙΕΣ

ΜΑΡΙΟ ΒΑΡΓΚΑΣ ΛΙΟΣΑ

Το ψάρι στο νερό

ΜΠΕΡΝΑΡ ΒΙΟΛΕ

Αλαίν Ντελόν

ΤΟΥΛΙΟ ΚΕΖΙΤΣ

ΑΛΕΞΑΝΤΡΑ ΛΕΒΑΝΤΕΖΙ

Ντίνο Ντε Λαουρέντις

ΖΑΝ ΚΟΡΜΙΕ

Τσε Γκεβέρα

ΖΑΝ ΦΡΑΝΣΟΥΑ ΛΥΟΤΑΡ

Με την υπογραφή Μαλρώ

ΖΟΡΕΣ & ΡΟΪ ΜΕΝΤΒΕΝΤΙΕΦ

Ο άγνωστος Στάλιν

ΑΡΘΟΥΡ ΜΙΛΕΡ

Στη δίνη του χρόνου

ΟΥΟΛΤΕΡ ΜΠΕΡΝΣΤΙΝ

Μνήμες από τη μαύρη λίστα

ΕΝΤΣΟ ΜΠΙΑΤΖΙ

Μαρτσέλο Μαστρογιάνι

ΑΛΟΪΣ ΠΡΙΝΣ

Η ζωή του Έσσε

ΚΑΡΛΟ ΦΕΛΤΡΙΝΕΛΙ

Senior Service



Ο Μουσταφά Κεμάλ Ατατούρκ, ο ιδρυτής της νέας Τουρκίας, δεν ήταν πιστός σε κανέναν – μόνο στη μεγάλη του αγάπη, το τουρκικό έθνος. Ως πρόεδρος της Δημοκρατίας, από το 1923 έως το 1938, ο Ατατούρκ μεταμόρφωσε την Τουρκία σε μοντέρνο κράτος και επαναπροσδιόρισε τη διεθνή της θέση. Σήμερα, περισσότερο από έξι δεκαετίες μετά το θάνατό του, η φωτογραφία του, το όνομα του και τα λόγια του, εξακολουθούν να είναι πανταχού παρόντα στην Τουρκία. Σ' αυτό το βιβλίο γίνεται μια προσπάθεια να εντοπιστούν οι ψυχολογικές ρίζες του αγώνα του για την ανόρθωση του τουρκικού έθνους. Οι συγγραφείς αφηγούνται την προσωπική εξέλιξη του Ατατούρκ από τη θέση ενός οιδιπόδειου γιου προς τη θέση του διοικητή με την αφύσικη ικανότητα να εκμεταλλεύεται τις δραματικές καταστάσεις. Τοποθετούν την ζωή του Ατατούρκ μέσα στην ευρύτερη ιστορική αρένα στην οποία κινούνται οι Οθωμανοί σουλτάνοι, ο Λόιντ Τζορτζ, ο Τσόρτσιλ, ο Μουσσολίνι και ο Χίτλερ. Περιγράφουν τέλος τις προσπάθειες του νεαρού Κεμάλ να βρει πατρικές φιγούρες, τη μεταπήδηση του από τον στρατό στην πολιτική και τελικά την ανάδυσή του ως Ατατούρκ, αρχηγού-πατέρα της Τουρκίας.

«Ο Βολιάν και ο Τσκοβιτς δημιούργησαν ένα συναρπαστικό και πιστικό ψυχολογικό πορτρέτο του Κεμάλ Ατατούρκ. Αυτό το βιβλίο θα πρέπει να θεωρηθεί ως η οριστική βιογραφία του».

Frank Tachau, Middle East Journal

«Πρόκειται για ένα ιδιαίτερα συναρπαστικό βιβλίο: μπαίνει μέσα στην ψυχοδυναμική ενός αναπτυσσόμενου έθνους όπως και ενός ηγέτη ο οποίος υπήρξε με πολλούς τρόπους μοναδικός και ταυτόχρονα, σκεπτικιστής. Η δύναμη του βιβλίου βρίσκεται στην προσπάθεια των συγγραφέων να βρεθούν οι σχέσεις της νέας Τουρκίας με το παρελθόν της, και του Μουσταφά Κεμάλ Ατατούρκ ως μεγάλης δημοσιότητας προσώπου με το δικό του προσωπικό παρελθόν».

James Chowning Davis, American Political Science Review

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ
ΚΩΣΤΑΣ ΖΕΡΒΟΣ

ΑΤΑΤΟΥΡΚ

ISBN: 9600340587



9789600340587

22,99 €

www.kastaniotis.com
e-mail: info@kastaniotis.com

ISBN 960-03-4058-7



9 789600 340587